



# TAKA GMINA

## GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Nr 9/110/2014

ISSN 1428-9830

Nakład 1500 szt.



**W numerze:**

**Uroczyste otwarcie parku w Niemcach**

**E-integracja w gminie Niemce**

**Gmina Niemce po raz czwarty uhonorowana certyfikatem „Samorządowy Lider Edukacji”, a wójt wyróżniony odznaką - „Mecenas Wiedzy”**

**Otwarcie targowiska „Mój rynek” w Krasieninie**

**Cykl TVP Lublin „Zasmakuj w tradycji” w Elizówce**

**Złote Gody - Jubileusz 50 - lecia pożycia par małżeńskich**





## Spis treści

Ostatnia sesja Rady Gminy Niemce tej kadencji ...	2
Gmina Niemce po raz czwarty uhonorowana certyfikatem „Samorządowy Lider Edukacji”, a wójt wyróżniony odznaką – „Mecenas Wiedzy” ...	3
Promocja naszej gminy w TVP Lublin ...	3
Cykl: POZNAJ SWOJEGO SOŁTYSA ...	4
Autobus MPK linii 44 kursuje do Jakubowic Konińskich ...	4
Projekt E-integracja. Rozdane pierwsze komputery ...	5
„ZASMAKUJ W TRADYCIJ” – warsztaty kulinarne w Elizówce ...	5
Inwestycje gminy Niemce ...	6-7
Nocne czytanie w Zespole Szkół w Krasieninie ...	8
75 rocznica Powstania Państwa Podziemnego ...	8
Gminne Święto Edukacji ...	9
Europejskie Dni Dziedzictwa w Gminie Niemce ...	9
Innowacyjne kształcenie „Pierwszaków” w Ciecierzynie ...	10
Ciekawy sposób na naukę w ZSP w Niemcach ...	10
ZŁOTE GODY – Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego ...	11
Uroczyste otwarcie parku w Niemcach – fotoreportaż ...	12

## Tu znajdziesz gazetę Taka Gmina

Giedezyn – sklep spożywczy za mostem  
Giedezyn – SRH  
Giedezyn – Apteka  
Dys – Groszek  
Dys – SRH  
Elizówka – sklep spożywczy przy placu zabaw  
Jakubowice Konińskie – sklep U Baryły  
Jakubowice Konińskie-Kolonia  
Sklep u Edmarda „Kuznia”  
Krasienin – SRH, Pawilon  
Leonów – sklep spożywczy przy szklarniach  
Łagiewniki – sklep spożywczy  
Majdan Krasieniński – SRH  
Nasutów – Delikatesy ARES  
Niemce, ul. Centralna, SRH nr 5  
Niemce, Delikatesy Jaskółka  
Niemce, ul. Lubelska 188  
Niemce, Twoje Delikatesy  
Osówka – sklep spożywczy  
Rudka Kozłowiecka, Delikatesy ARES  
Stoczek – Sklep Spożywczo-Przemysłowy Irena Korcz  
oraz u sołtysów, w GOK-u i Urzędzie Gminy

## TAKA GMINA GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Wydawca:

GOK Niemce, 21-025 Niemce, ul. Różana 10,  
tel. 81 75 61 555, e-mail: gok.niemce@poczta.fm

Redaktor naczelny:

**Bożena Stępień**

Kolegium redakcyjne:

**Iwona Prażmo, Iwona Pulińska,  
Bożena Stępień, Anna Studzińska,  
Grzegorz Brzozowski**

Współpracownicy:

**Grażyna Gliwka,  
Magdalena Małek, Grzegorz Niecko.**

Skład i druk:

**MULTIPRESS G. WODECKI, D. WODECKA s.c.**  
www.multipress.com.pl

## Ostatnia sesja Rady Gminy Niemce tej kadencji



16 października odbyła się XLIV sesja Rady Gminy Niemce, która była zarazem ostatnią sesją kadencji 2010-2014.

Jednym z punktów porządku obrad było przyjęcie stanowiska Rady Gminy Niemce w sprawie budowy w miejscowości Niemce wielkopowierzchniowego obiektu handlowego. Radni gminy wyrazili zdecydowaną dezaprobatę wobec powstania na terenie miejscowości Niemce takiego obiektu.

Na zakończenie obrad wszyscy zgromadzeni w sali konferencyjnej urzę-

du podziękowali sobie nawzajem za zgodną i owocną współpracę na rzecz naszej wspólnej społeczności. Specjalne podziękowania oraz kwiaty otrzymali: Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, Przewodniczący Rady Gminy Niemce Henryk Ziębowicz, Zastępca Wójta Iwona Pulińska oraz Skarbnik Gminy Niemce Aneta Chałupczak. Na pamiątkę mijającej kadencji, wszyscy Radni oraz Sołtysi z rąk Wójta i Przewodniczącego otrzymali niedawno wydany album o gminie Niemce. Była także chwila na pamiątkowe fotografowanie i skosztowanie wspaniałego tortu przygotowanego na tę okazję.



### Rada Gminy Niemce



ul. Lubelska 121, 21-025 Niemce  
tel. 081 756 16 38, fax. 081 756 17 90  
e-mail: info@niemce.pl

#### STANOWISKO RADY GMINY NIEMCE

z dnia 16 października 2014 r.

w sprawie budowy w miejscowości Niemce wielkopowierzchniowego obiektu handlowego

W związku z rozpoczęciem budowy na podstawie pozwolenia nr 1082/14 z dnia 14 lipca 2014 r. wydanego przez Starostwo Powiatowe w Lublinie dla obiektu handlowo-usługowego w kompleksie obsługi produkcji ogrodniczej na działkach nr 27776/21, 2776/3, 2776/4 w miejscowości Niemce, Rada Gminy w Niemcach wyraża zdecydowaną dezaprobatę wobec powstawania na terenie miejscowości Niemce wielkopowierzchniowego obiektu handlowego - Biedronki.

W ocenie Rady Gminy Niemce powstanie takiego obiektu przyczyni się do zamknięcia lokalnych mniejszych sklepów handlowych, co w konsekwencji doprowadzi do likwidacji prowadzonej działalności przez lokalnych przedsiębiorców, a tym samym spadku dochodów gminy z tytułu podatku od nieruchomości.

Rada Gminy stoi na stanowisku, iż należy popierać lokalnych przedsiębiorców, ułatwiając im prowadzenie lokalnej działalności gospodarczej chroniąc w ten sposób ich jedyne źródło utrzymania.

Przewodniczący Rady  
Gminy Niemce  
Henryk Ziębowicz



## Gmina Niemce po raz czwarty uhonorowana certyfikatem „Samorządowy Lider Edukacji”, a wójt wyróżniony odznaką - „Mecenas Wiedzy”

30 października 2014 roku w Auli Leopoldyńskiej Uniwersytetu Wrocławskiego odbyło się uroczyste spotkanie podsumowujące IV edycję Ogólnopolskiego Programu Certyfikacji Gmin i Powiatów Rzeczypospolitej Polskiej „Samorządowy Lider Edukacji”, którego współorganizatorem jest Fundacja Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego, na którym obecny był również Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś.

Podczas uroczystości finałowej na Uniwersytecie Wrocławskim certyfikaty wręczono

56 gminom i powiatom z całej Polski w pięciu kategoriach. Gmina Niemce – w kategorii Gminy do 20 tys. mieszkańców – otrzymała aż 3 wyróżnienia.

Certyfikat zwykły za całokształt działań edukacyjnych w roku 2013. Jest to niewątpliwie sukces, który zaowocował nie tylko dzięki dobremu zarządzaniu, ale także współpracy samorządu, szkół oraz dobrej i fachowej pracy nauczycieli dającej efekty w postaci wysokich wyników nauczania oraz osiągniętych przez uczniów sukcesów. Uzasadnienie komisji konkursowej

Wyróżnienie – Mecenas Wiedzy, które jest indywidualnym wyróżnieniem otrzymanym przez p. Wójta Krzysztofa Urbasa w dowód szczególnego, osobistego zaangażowania na rzecz rozwoju edukacji na poziomie lokalnym oraz troskę o kreowanie w gminie lub przyjaznego nauczania, szkolnictwa i młodzieży uczącej się. W uzasadnieniu napisano: „Wyróżnienie „Mecenas Wiedzy” przyznano w dowód uznania Pańskiej działalności w zakresie budowania w Gminie nowoczesnego

systemu zarządzania talentami i wspierania rozwoju ucznia zdolnego, kreowania rozwiązań przyjaznych kadrom oświatowym oraz pozyskiwania funduszy pozabudżetowych na inicjatywy edukacyjne”. W Tej kategorii przyznano tylko 4 wyróżnienia na 23 podmioty, a ogólnie zaledwie 9 gospodarzy gmin otrzymało to wyróżnienie.

Ponadto Niemce zdobyły Srebrny Certyfikat. Srebrne znaki jakości „Samorządowy Lider Edukacji”, otrzymały tylko te gminy i powiaty, które po raz czwarty z rzędu odebrały laury w Programie, a zatem samorządy nagradzane certyfikatem od czterech lat. Jak podkreśliła to Kapituła konkursu, otrzymany znak jakości świadczy o trwałości i długo-



okresowości rozwiązań oświatowych pozytywnie ocenianych przez Komisję. Tylko 17 samorządów otrzymało to wyróżnienie.

**Anna Studzińska – dyrektor GOASz**



W Auli Leopoldyńskiej Uniwersytetu Wrocławskiego



Wójt gminy Niemce Krzysztof Urbaś w rozmowie z Prezydentem Wrocławia Rafałem Dutkiewiczem



Wójt Krzysztof Urbaś odbiera Wyróżnienie – Mecenas Wiedzy

## Promocja naszej gminy w TVP Lublin

Od 21 do 30 października dwa razy dziennie w TVP Lublin emitowany był 30 sekundowy spot reklamowy Gminy Niemce. Spot reklamowy, a także 7 minutowy film promocyjny o naszej gminie, zostały zrealizowane w ramach projektu „Gmina Niemce - Centrum Inwestycji”.

Projekt współfinansowany został ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

Film promocyjny o Gminie Niemce będzie wyemitowany w listopadzie.







## Sołtys, akwarysta i pasjonat

Krasienin Kolonia to wieś położona 1 km na północ od drogi Niemce – Krasienin – Garbów, na północ od Krasienina. Zachwyca przepięknym położeniem i urokliwymi krajobrazami. Na terenie sołectwa znajduje się Dworek Ireny Kosmowskiej jeden z ważniejszych zabytków gminy Niemce.

Sołtysiem Krasienina Kolonii jest Franciszek Drozd. Pełni swoją funkcję pierwszą kadencję, od 2011 roku. Zdecydował się kandydować za namową Mieszkańców i dzisiaj stwierdza, że była to dobra decyzja. Przede wszystkim chwali sobie doskonałą współpracę z Wójtem, Radą Gminy i z panią radną Beatą Zgierską, która bardzo się angażuje w prace na rzecz społeczności lokalnej. Ta współpraca zaowocowała licznymi inwestycjami na terenie sołectwa. Powstały nowe chodniki, zmodernizowano drogę gminną, powstał nowy 1,5 kilometrowy odcinek drogi do Woli Krasie-

nińskiej, gruntownie wyremontowano Ośrodek Zdrowia i Remizę Strażacką, a niedawno oddano do użytku targowisko. W trakcie realizacji jest budowa parkingu przy Kościele. Pan Sołtys przyznaje, że ostatnio poprawiła się komunikacja choć przydałoby się więcej kursów, szczególnie w niedziele i święta, bo przecież jest trochę osób, które nie mają samochodu.

Mieszkańcy Krasienina Kolonii cały fundusz sołecki już trzeci rok zdecydowali się przeznaczyć na oświetlenie miejscowości – najpierw na projekt, potem na wykonanie. W najbliższym czasie ruszy budowa nowej linii oświetleniowej od skrzyżowania w górę w stronę Pałacu. Pana Franciszka cieszy fakt, że tyle udało się zrobić. – To daje satysfakcję – podkreśla.

Wraz z żoną Renatą mają dwóch synów: 12-letniego Piotra i 7-letniego Pawła – ucznia I klasy. Wolny czas pan Sołtys od wielu lat



Pana Franciszka cieszy fakt, że tyle udało się zrobić. – To daje satysfakcję – podkreśla.

poświęca swemu hobby – akwarystyce. Jest posiadaczem dużego, 220 litrowego akwarium

z przepiękną roślinnością i imponującą kolekcją rybek.

## Trzeba umieć się dogadać

Władysław Maszkowski pełni funkcję sołtysa Rudki Kozłowieckiej od 2007 roku. To jego druga kadencja. Reprezentuje ponad 1200 mieszkańców – Rudka Kozłowiecka to siódme pod względem liczności sołectwo w gminie Niemce.

Oprócz gospodarstwa rolnego, które prowadzi, pan Władysław pracuje w lubelskim MPK – w Zakładzie Naprawy Samochodów, w którym zajmuje się obsługą techniczną pojazdów. Jest absolwentem studium społeczno-prawnego. Wraz z żoną mają czworo dzieci i dwuletnią wnuczkę, którą pieszczotliwie nazywają „Budzik”.

Sołectwo Rudka Kozłowiecka ma dość dobrą infrastrukturę drogową i co ważne, w miejscowości w ciągu głównej drogi, są też chodniki. W ostatnim czasie powstały nowe nawierzchnie asfaltowe m.in.: na drodze powiatowej Wola Niemiecka – Rudka Kozłowiecka – Dys (o łącznej długości ponad 6 km), w tzw. „Starej Wsi” – 2,5 km (a do tego oświetlenie i chodnik), na drodze gminnej nr 106048 L (2 km), oraz 800 metrów na trasie Rudka Kozłowiecka – Nasutów-Półko-

Dys. Dużą inwestycją ostatnich lat, poprawiającą bezpieczeństwo mieszkańców, była budowa chodnika o długości 2200 metrów przy drodze wojewódzkiej. Wykonano również szereg innych robót m.in.: położenie linii gazowej, kanalizacji, odnowienie mostu na rzece przy lesie, wycinki drzew zagrażających bezpieczeństwu mieszkańców oraz wykopanie rowu ukośnego na „Starej Wsi” w celu osuszenia łąki.

Do zrobienia jest jeszcze droga powiatowa 1550 L w tzw. „Kaczyc Dołach”. Pan Sołtys ma nadzieję, że to się uda w przyszłym roku. Takie zapewnienie uzyskał od Starosty Lubelskiego na spotkaniu, w którym uczestniczył, wraz z delegacją ze swojej miejscowości. Warunkiem realizacji tej inwestycji będzie 50 procentowy wkład gminy Niemce. Pan Sołtys wierzy, że będzie to możliwe, bo współpraca z Wójtem i Radą Gminy Niemce układa się bardzo dobrze. Inną ważną inwestycją oczekiwaną przez mieszkańców jest dalsza kanalizacja miejscowości.

Z funduszu sołeckiego, na potrzeby szkoły, zostało zakupionych 10 laptopów oraz 20 szafek



Pan Sołtys Władysław Maszkowski uważa, że w każdej sprawie trzeba umieć się dogadać

ubraniowych dla dzieci. Zdecydowano także o położeniu kostki pod zabytkową kapliczką z 1908 r.

W przyszłym roku cały fundusz sołecki, w kwocie 23 092,50 zł, zostanie przeznaczony na budowę placu zabaw przy szkole. Pan Władysław ma nadzieję, że szkoła w Rudce Kozłowieckiej się utrzyma, mimo tego, że sporo dzieci ucy

się w innych szkołach (głównie w Niemcach). Może nowy plac zabaw będzie zachętą...

Pan Władysław uważa, że w każdej sprawie trzeba umieć się dogadać. Lubi kontakty z ludźmi. Twierdzi, że dobre relacje są podstawą do wspólnego działania na rzecz dobra społeczności.

*Bożena Stępień*

## Autobus MPK linii 44 kursuje do Jakubowic Konińskich!

Dzięki porozumieniu zawartemu pomiędzy Gminą Niemce, a MPK Lublin, mieszkańcy Jakubowic Konińskich zyskali bardzo wygodne połączenie komunikacyjne w postaci linii kursującej w dzień powszedni z częstotliwością co 20 minut do ścisłego centrum Lublina.

Od 31 października wszystkie kursy linii nr 44 komunikacji miejskiej zostały przedłużone do nowo powstałej pętli w Jakubowicach Konińskich przy ogródkach działkowych „Sami Swoi”. W związku z tym oprócz nowego przystanku końcowego, powstały jeszcze dwa: Jurajska 01 i 02 zlokalizowane na ul. Choiny.





## Projekt E-integracja. Rozdane pierwsze komputery

1 października w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Niemce, Wójt Krzysztof Urbaś przekazał mieszkańcom pierwsze komputery z projektu unijnego „NIEMCE – partnerstwo na rzecz E-integracji”.

250 mieszkańców naszej gminy spełniających kryteria zawarte w umowie, otrzymało laptopy z oprogramowaniem i bezpłatnym dostępem do Internetu przez pięć lat. Projekt, o wartości 2 623 348 zł, w całości został sfinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego – Innowacyjna Gospodarka 2007-2013. Działanie 8.3 Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu.

(tg.)



## „ZASMAKUJ W TRADYCJI” - warsztaty kulinarne w Elizówce



W sobotę, 25 października 2014 r. odbył się kolejny odcinek warsztatów kulinarnych organizowanych przez trzy lokalne grupy działania, LGD „Kraina wokół Lublina”, LGD „Ziemia Biłgorajska” i LGD „Ziemi Kraśnickiej” w ramach projektu pt. „Zasmakuj w tradycji”. Tym razem realizatorzy projektu zawitali do świetlicy w Elizówce.

Projekt skierowany jest do mieszkańców obszarów partnerskich LGD, wytwórców produktów lokalnych i tradycyjnych, restauratorów, członków KGW, właścicieli gospodarstw agroturystycznych oraz wszystkich zainteresowanych tematyką produktów tradycyjnych. Realizacja projektu polega na zorganizowaniu 41 spotkań – warsztatów kulinarnych (w tym 20 na obszarze LGD „Kraina wokół Lublina”), podczas których odbywają się pokazy sporządzania tradycyjnych potraw oraz prezentacja potraw charakterystycznych dla danej miejscowości, gminy, wykonywanych przez mieszkańców. Wybór potraw nie jest przypadkowy i ma na celu promowanie takich przysmaków, które mają szansę zostać zarejestrowane na Liście Produktów Tradycyjnych.

Elementem promocji produktów oraz miejsc ich wytwarzania i tradycji z tym związanych jest realizacja cyklu programów ZASMAKUJ W TRADYCJI emitowanych na antenie TVP Lublin.



Na spotkanie przybyli mieszkańcy Elizówki, Dysa, Półka, a także zaproszeni goście wśród których między innymi byli Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś i Zastępca Wójta Iwona Pulnińska. Uczestnicy warsztatów, pod kierunkiem zawodowych kucharzy przygotowywali zupę krem z dyni i naleśniki. W trakcie spotkania odbyła się również prezentacja multimedialna na temat produktów regionalnych oraz degustacja potraw przygotowanych przez naszych mieszkańców.

Zapraszamy do oglądania cyklu programów pt. „Zasmakuj w tradycji” w TVP Lublin.

(tg.)



## Targowisko „Mój Rynek” w Krasieninie już otwarte!



5 października 2014 roku Mszą Świętą o godzinie 11.30 w Kościele Parafialnym w Krasieninie rozpoczęły się uroczystości związane z otwarciem nowo wybudowanego targowiska „Mój Rynek”, a także uroczystości pamięci Ireny Kosmowskiej.

Poczty sztandarowe, zaproszeni goście oraz licznie przybyli mieszkańcy Krasienina i okolic tuż po Mszy udali się do zespołu pałacowego, aby tam złożyć kwiaty pod pomnikiem Ireny Kosmowskiej. Dalsza część uroczystości odbywała się na nowo wybudowanym placu targowym „Mój Rynek” w Krasieninie.

Zanim mieszkańcy weszli na plac, Wicestaro-

sta Lubelski Robert Wójcik, Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, zastępca Dyrektora Departamentu w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego Tomasz Szoltek oraz ksiądz proboszcz Parafii w Krasieninie Dariusz Nowomiejski dokonali symbolicznego otwarcia targowiska poprzez przecięcie wstęgi. Podczas części oficjalnej na scenie oprócz wyżej wymienionych, głos zabrała także pani Magdalena Urbaś Dyrektor Departamentu Kontroli i Audytu Wewnętrznego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, która odczytała list od Wojewody Lubelskiego Wojciecha Wilka. Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś wręczył podziękowania i drobne upominki

mieszkańcom naszej gminy, którzy brali udział w konkursie na „Najładniejszą Posesję Powiatu Lubelskiego” oraz wręczył nagrody sołectwom biorącym udział w konkursie na „Najładniejszą Dekorację Dożynkową”. Po części oficjalnej nadszedł czas na występy artystyczne dzieci i młodzieży z Zespołu Szkół w Krasieninie, zespołu ludowego „Dysowiacy” oraz Studia Tańca „RYTHM-X” z Gminnego Ośrodka Kultury.

Na „Festynie Promującym Lokalną Gospodarkę” nie zapomniano także o najmłodszych. Był popcorn, wata cukrowa, dmuchane zjeżdżalnie i wiele innych atrakcji. Festyn zakończył się koncertem zespołu „Amigos”.



### Wkrótce ruszy remont drogi powiatowej w Jakubowicach Konińskich!

19 października Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś pozyskał kolejne 6 mln złotych na modernizację drogi powiatowej, przebiegającej od granicy Lublina poprzez Jakubowice Konińskie w kierunku Krasienina.

W związku z fatalnym stanem wyżej wymienionej drogi, od początku 2012 roku nasz wójt zabiegał w Starostwie Powiatowym, a później także w Urzędzie Marszałkowskim o wyasygnowanie środków na przebudowę tego odcinka. Dzięki determinacji Wójta Gminy Niemce Krzysztofa Urbasia i Starosty Lubelskiego Pawła Pikuli, 11 września 2012 roku został podpisany list intencyjny doty-

czący przekazania 8,5 mln złotych na ten cel przez ówczesnego Marszałka Województwa Lubelskiego Krzysztofa Hetmana. Niestety, ze względu na budowę północnej obwodnicy Lublina, dalsze plany remontu drogi musiały zostać wstrzymane.

Dziś dzięki dodatkowej kwocie 6 mln złotych, zadeklarowanej przez Marszałka Województwa Lubelskiego Sławomira Sosnowskiego, a także końcem prac nad obwodnicą, możemy liczyć że prace modernizacyjne wkrótce ruszą. Przetarg na wykonanie prac wygrała firma STRABAG. Wartość po przetargu całego zadania to około 18 mln złotych.

Grzegorz Brzozowski



### Uroczystość poświęcenia nowego Krzyża w Boduszynie



28 września 2014 roku w miejscowości Boduszyn odbyła się polowa Msza Święta z okazji poświęcenia nowego Krzyża (przy kapliczce koło przystanku). Uroczystość celebrował proboszcz Parafii Pliszczyn – Ks. Henryk Luchar. We Mszy uczestniczyło ponad 60 mieszkańców Boduszyna.





# Bieżące inwestycje w Gminie Niemce



Krasienin parking



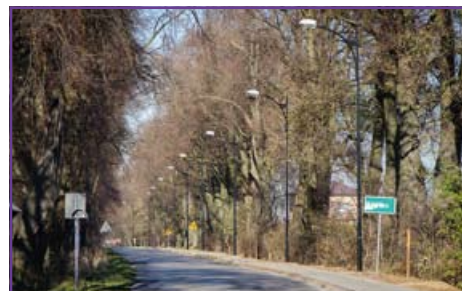
Nowa nawierzchnia ul. Świerkowej w Jakubowicach



Rudka Kozłowiecka – zmodernizowana droga nr 106048L

Nie ustają prace przy gminnych inwestycjach. W Jakubowicach Konińskich pojawiły się dwa odcinki dróg asfaltowych. Ul. Brzozowa i ul. Świerkowa mają już nowe nawierzchnie. 100 metrowy odcinek w miejscowości Stoczek również jest ukończony. Poszerzony został podjazd do Szkoły Podstawowej w Dysie. Przed przebudową rodzice dowożący dzieci na zajęcia musieli podjeżdżać do szkoły w ruchu wahadłowym.

Do zakończonych inwestycji należy dodać także budowę chodnika wzdłuż drogi gminnej 106032L w Dysie, modernizację ponad 2 kilometrowego fragmentu drogi nr 106048L w Rudce Kozłowieckiej, kolejny etap remontu świetlicy i wy-



Pólko – oświetlenie przy drodze nr 1546L



Odwodnienie drogi w Nowym Stawie



Dys – chodnik przy drodze nr 106055L



Nowe oświetlenie zapewni bezpieczeństwo mieszkańcom Pólka



Ciecierzyn chodnik przy Drodze Krajowej nr 19



Dys – nowy podjazd do szkoły



Stoczek - wyremontowana droga nr 106032L



Ciecierzyn - ruszyła budowa oświetlenia przy drodze nr 106053L



Dys – podjazd do szkoły



Świetlica w Nowym Stawie

konanie odwodnienia drogi w Nowym Stawie. Koszt wyżej wymienionych zadań to ponad 1 milion złotych. Gotowy jest również chodnik w Ciecierzynie wzdłuż drogi krajowej nr 19 (na wniosek wójta gminy Niemce Krzysztofa Urbasia, GDDKiA wykonała chodnik z własnego budżetu).

Na terenie gminy Niemce w trakcie realizacji mamy budowę oświetlenia drogowego w Baszkach i Ciecierzynie oraz parkingu dla mieszkańców Krasienina w pobliżu kościoła, dotowanego w 75% ze środków UE.

Na rozpoczęcie robót budowlanych przez wykonaw-

ców czeka jeszcze ul. Cedrowa i odcinek ul. Zemborskiej w Jakubowicach Konińskich. Na te zadania gmina zabezpieczyła 450 tys. złotych.

Grzegorz Brzozowski



# Nocne czytanie w Zespole Szkół W Krasieninie

## Opowieści o czasie...

Noc z 17 na 18 października 2014 roku minęła pod hasłem **Opowieści o czasie...** To już czwarta edycja akcji czytelniczej organizowanej w naszej szkole w ramach Ogólnopolskiej Społecznej Akcji Fundacji ABC XXI **Cała Polska czyta dzieciom**.

Uczniowie klas IV-VI SP z radością przyszedł do odmienionej na ten niezwykły wieczór szkoły. Program Nocnego czytania podobnie jak w ubiegłych edycjach obfitował w wiele atrakcji.

## Wszystko ma swój czas...

Po wielu przygotowaniach przyszedł czas na tę magiczną, jedyną w roku noc spędzaną w szkole. Na nocne czytanie przybyło ponad pięćdziesięcioro uczniów, nad którymi czuwali nauczyciele, rodzice, strażacy i policjanci. Pani Dyrektor, Elżbieta Michalczuk pomysłodawczyni akcji czytelniczej przywitała uczestników spotkania i dbała o radosną, dobrą atmosferę.

## Gorący czas...

Tradycją naszych spotkań jest zabawa przy ognisku, pieczenie kiełbasek, spontaniczne śpiewanie piosenek, integracja uczniów z klas IV – VI SP.

## Czas zatrzymał się w miejscu...

Nasz gość, Pan Grzegorz Szał swoją opowieścią o zegarach i sposobach mierzenia czasu sprawił, że czas na wiele chwil stanął w miejscu. Obejrzeliśmy bogatą kolekcję zegarów przywiezionych przez gościa oraz

poznaliśmy ich historię. Pytaniem nie było końca, pan Grzegorz przekazał nam wiele ciekawostek i praktycznych informacji. Zainspirował uczniów do zgłębiania wiedzy o zegarach.

## Rychło w czas...

W gawędę o czasie włączyli się młodzi aktorzy z klasy V, którzy pod opieką Pani Izabeli Sałuch przygotowali i zaprezentowali inscenizację „Poetycka opowieść o czasie”... Dzięki nim przeniesiliśmy się w inny, nierzeczywisty wymiar czasu. Młodzi artyści włączyli w swą inscenizację zaproszonego gościa.

## Czas ucieka...

Kolejnym ważnym punktem spotkania było słuchanie fragmentów książki Michaela Ende pt. „Momo”. Zasluchani w opowieść o kradzionym i odzyskiwanym czasie uświadamialiśmy sobie, że warto choćby od czasu do czasu sięgnąć po ciekawą lekturę, by nie marnotrawić czasu i wypełnić go po brzegi.

## Szczęśliwi czasu nie liczą...

Ponieważ nasza szkoła idzie z duchem czasu, w programie znalazło się miejsce na wspólne śpiewanie – karaoke. Zainteresowania naszych uczniów zna doskonale Pani Bożena Nasalska, która zapewniła najnowsze przeboje do tańca i karaoke. Okazało się, że młodzież jest rozśpiewana i zna wszystkie najnowsze hity. Bał baśniowych postaci pokazał, że i stare, znane od wieków baśnie i opowieści przetrwały próbę czasu.



## Nie dla zabicia czasu...

Okazało się, że nasi uczniowie potrafią wykorzystać wolny czas i rozwijać swoje zainteresowania, pasje i talenty. Dzięki temu obejrzeliśmy kilka prezentacji niezwykłych umiejętności tanecznych, gimnastycznych, muzycznych i aktorskich, które wprawiły wszystkich w zachwyt.

## Czas na małe co nieco...

Jak co roku dzięki staraniom Rodziców i ofiarności Sponsorów mogliśmy cieszyć się smacznym poczęstunkiem. Przewodnicząca Rady Rodziców, Pani Małgorzata Guz wraz z innymi mamami przygotowały dla nas pyszną kolację.

O kulinarną stronę przedsięwzięcia byliśmy spokojni dzięki: Piekarni z Niemiec, Zakładom Mięsnym Ryjek z Nasutowa oraz Sklepiakowi Szkolnemu. Mieliśmy pod dostatkiem pieczywa, kiełbasek na ognisku oraz świeżych drożdżówek i cebularzy na sobotnie śniadanie.

## Wyścig z czasem...

Szkoda czasu na sen, więc przeznaczyliśmy go na czytanie. W salach szkolnych, zamienionych na tę noc na sypialnie nauczyciele czytali uczniom do snu.

## Wytrzymać próbę czasu...

Koordinatorom nocnego czytania już po raz czwarty udało się zorganizować spotkanie zaangażowali się (oprócz wcześniej wymienionych): Pani wicedyrektor Elżbieta Fim, Panie: Jolanta Wierchoń, Beata Preidl, Urszula Adamczyk, Aldona Putek oraz Panowie: Artur Zdanowicz, Jan Piszky, Stanisław Bartosik i Wojciech Pawlak.

## Nie nadszarpnie nas ząb czasu...

Jesteśmy pełni zapału i chęci do pracy. Za rok spotkamy się po raz piąty na kolejnej edycji Nocnego Czytania !!!

*Beata Preidl, Jolanta Wierchoń  
foto: Urszula Adamczyk*



## 75 rocznica Powstania Państwa Podziemnego



26 września w Zespole Szkół w Niemcach pod honorowym patronatem Wójta Gminy Niemce Krzysztofa Urbasia, odbyły się uroczyste obchody 75 rocznicy powstania Podziemnego Państwa Polskiego.

Inicjatorem święta był Instytut Pamięci Narodowej i Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej. Do udziału zaproszono liczne grono kombatanów ze zgrupowania AK-WiN mjr Hieronima Dekutowskiego Zapory (których reprezentował m.in. Marian Pawełczak ps. „Morwa”), Związku Więźniów Politycznych Okresu Stalinowskiego Jaworzniak, Związku Kombatanów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych oraz Związku Więźniów Młodocianych z lat 1944-56 „Jaworzniacy” Oddział Lublin.

Obchody miały niezwykle uroczystą oprawę: wystawiono 9 pocztów sztandarowych, odczytano Apel Poległych, ks. kanonik Krzysztof Galewski poprowadził modlitwę za poległych



oraz zmarłych obywateli Polskiego Państwa Podziemnego, a trębacz w hołdzie poległym wykonał „Ciszę”. Wzruszającą część artystyczną przygotowali uczniowie z Zespołu Szkół w Niemcach. Uroczystość uświetnił okolicznościowy wykład dr Ewy Kurek oraz wspomnienia Mariana Pawełczaka – „Morwy”. Na zakończenie, na szkolnym boisku wystąpiła Grupa Rekonstrukcji Historycznych „Wilki” z prezentacją walki z września 1939 roku. Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali pamiątkowe, okolicznościowe zakładki opracowane przez Aleksandrę Bogusz, uczennicę II klasy gimnazjum z pomocą taty Sławomira Bogusza i pana Krzysztofa Boguty. (tg.)







## Gminne Święto Edukacji

14 października w gościnnych progach Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie odbyły się uroczystości z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Uroczystość uświetniły pocztą sztandarowe ze wszystkich 7 placówek oświatowych.

Spotkanie miało niecodzienną oprawę także ze względu na wyjątkowych gości w osobach p. Tadeusza Sławckiego Sekretarza Stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej oraz p. Henryka Smolarza Posła na Sejm RP, którzy tego dnia wspólnie z nami świętowali dzieląc się refleksjami na temat polskiej oświaty. Z dumą podkreślali wartość wiejskiej szkoły – szkoły, w której także oni rozpoczęli swoją edukację. Wiceminister Tadeusz Sławcki już wielokrotnie gościł w naszej gminie na zaproszenie Wójty Gminy Niemce, tym razem głównym powodem wizyty było nadanie przez Ministra Edukacji Narodowej panu Wójtowi Krzysztofowi Urbasowi oraz dwóm innym dyrektorom: p. Mirosławowi Studniewskiemu – dyrektorowi ZPO w Ciecierzynie i p. Elżbiecie Topyła – Dyrektor Przedszkola Publicznego w Niemcach, Medalu Komisji Edukacji Narodowej – odznaczenia przyznanego za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania. W dalszej części uroczystości zostały wręczone nagrody Wójty Gminy Niemce. W tym roku wyróżnionych zostało 21 nauczycieli. Były słowa podziękowań, refleksji ale także i słowa nadziei rokujące jeszcze lepsze jutro nie tylko dla polskiej, ale także naszej gminnej oświaty. Młodzież z Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie pod kierunkiem nauczycieli zadbała o wzniosłą oprawę artystyczną w formie koncertu życzeń, a pracownicy szkoły przygotowali po mistrzowsku poczęstunek dla wszystkich uczestników uroczystości.

### LISTA NAGRODZONYCH NAUCZYCIELI „NAGRODĄ WÓJTY” W 2014 R. ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. ZIEMI LUBELSKIEJ W NIEMCACH

1. Jerzy Wójcik – Dyrektor
2. Barbara Izabela Józefacka – Wicedyrektor
3. Ireneusz Bachonko – Nauczyciel muzyki
4. Marzena Kowal – Dolińska – Nauczyciel matematyki
5. Jolanta Nowak – Urbaś – Nauczyciel matematyki
6. Barbara Roziewicz – Nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej
7. Katarzyna Iwańczuk – Nauczyciel języka angielskiego



### ZESPÓŁ PLACÓWEK OŚWIATOWYCH W CIECIEZYNIE

1. Mirosław Studniewski – Dyrektor
2. Magdalena Wójtowicz – Nauczyciel historii i WOS
3. Jadwiga Gawrońska – Nauczyciel matematyki

### ZESPÓŁ PLACÓWEK OŚWIATOWYCH W DYSIE

1. Barbara Fifowska – Dyrektor
2. Agnieszka Kula – Nauczyciel języka polskiego

### SZKOŁA PODSTAWOWA IM. JOACHIMA LELEWELA W JAKUBOWICACH KONIŃSKICH

1. Krystyna Adamczyk – Dyrektor
2. Jolanta Helena Zabielska – Nauczyciel języka polskiego

### ZESPÓŁ SZKÓŁ W KRASIEINIE

1. Elżbieta Michalczuk – Dyrektor
2. Elżbieta Fim – Wicedyrektor
3. Piotr Preidl – Nauczyciel muzyki

### SZKOŁA PODSTAWOWA IM. KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO W NASUTOWIE

1. Ewa Godlewska – Dyrektor

### SZKOŁA PODSTAWOWA IM. TWÓRCÓW LUDOWYCH LUBELSZCZYZNY W RUDCE KOZŁOWIECKIEJ

1. Teresa Bilińska – Nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej
2. Jolanta Janicka – Nauczyciel języka polskiego

### PRZEDSZKOLE PUBLICZNE W NIEMCACH

1. Elżbieta Topyła – Dyrektor



## Europejskie Dni Dziedzictwa w Gminie Niemce

„Dziedzictwo – źródło tożsamości” to hasło przewodnie europejskich obchodów święta tradycji i historii w 2014 roku, które odbyły się również na terenie naszej gminy: w Zespole Szkół w Krasieninie i w Zespole Placówek Oświatowych w Ciecierzynie. Koordynatorem wydarzenia w Polsce jest Narodowy Instytut Dziedzictwa, a działaniom na terenie Gminy Niemce patronował wójt gminy – Krzysztof Urbaś.

W szkole w Krasieninie uroczystości odbyły się 19 września pod hasłem: „Historia z wodą w tle”. Uczniowie obejrzyli film o cennym Obszarze Chronionego Krajobrazu Doliny Rzeki Ciemięgi, zrealizowany przez uczennice szkoły, a o znaczeniu wody w życiu każdego człowieka, w barwny i interesujący sposób, opowiedziała dr Joanna Sposób – wykładowca Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS w Lublinie. Gospodarkę zasobami wodnymi w Gminie Niemce przybliżył uczniom Marian Goliańek – dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w Niemcach.

Uroczystościom towarzyszyły pokazy wicia wianków, pieczenia chleba i lubelskich cebularzy, zdobienia ceramiki oraz wystawa prac fotograficznych i plastycznych, które rywalizowały w konkursach: gminnym fotograficznym – Rzeki, stawy, uroczyska Gminy Niemce oraz szkolnym plastycznym – Krajobraz z wodą w tle.

W Zespole Placówek Oświatowych w Ciecierzynie w dniach 19-20 września Europejskie Dni Dziedzictwa przebiegały pod hasłem „Śladami bł. bpa Władysława Górala”. – Popularyzując postać biskupa nawiązywaliśmy do wszelkich aspektów, które czerpią z naszej wspólnej przeszłości – terenu Gminy Niemce, poczucia przynależności – urodzony i wychowany na wsi i związku z historią – biskup kształtował historię Lubelszczyzny poprzez kultywowanie tradycji regionalnych i rodzinnych. Tożsamość daje szansę zrozumienia relacji z otoczeniem, a co za tym idzie obcowania z dziedzictwem materialnym i niematerialnym. Postać bł. bpa Władysława Górala jest godna poznania i naśladowania przez każdego Polaka, a szczególnie przez dzieci i młodzież – tłumaczy Alina Gromaszek

wicedyrektor szkoły. Uczestnicy Europejskich Dni Dziedzictwa 2014 w Ciecierzynie wędrowali „Śladami bł. bpa Wł. Górala po Lublinie”, zwiedzając seminarium, katedrę, pałac biskupi oraz Wojewódzką Bibliotekę Publiczną im. H. Łopacińskiego gdzie młodzież zapoznała się z materiałami bibliograficznymi dotyczącymi patrona szkoły. W wycieczce uczestniczyło 34 gimnazjalistów i 4 opiekunów. Dnia 20.09 odbyła się część artystyczna poświęcona biskupowi. Atrakcją programu był konkurs wiedzy o Wł. Góralu „Jeden z dziesięciu”. Zwycięzcami konkursu zostały Natalia Banach, Aleksandra Choina i Dorota Saba. Kolejnym ważnym wydarzeniem był rajd rowerowy „Śladami bł. bpa Wł. Górala” w którymjechało 53 osoby. Uczestnicy rajdu odwiedzili Dys, Półko, Nasutów i Stoczek – miejscowości związane z patronem szkoły.





## Innowacyjne kształcenie „Pierwszaków” w Ciecierzynie

W roku szkolnym 2014/2015 uczniowie klas I A i I B Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie dzięki dwóm projektom realizowanym przez szkołę ze środków unijnych, mają szansę na naukę z wykorzystaniem najnowocześniejszych metod i technik.

Pierwszy z projektów pt. „IM WCZEŚNIEJ TYM LEPIEJ”, skierowany jest na rozwój czynności umysłowych ważnych dla uczenia się matematyki oraz umiejętność posługiwania się technologią informacyjną i komunikacyjną.

W ramach projektu zostały zakupione TABLETY dla wszystkich uczniów klas pierwszych, w celu zwiększenia atrakcyjności zajęć oraz zainteresowania do wykorzystania narzędzi multimedialnych w procesie edukacji.

Drugim działaniem skierowanym do naj-

młodszych uczniów jest „Staś i Zosia w szkole – innowacyjny program nauczania edukacji wczesnoszkolnej metodą projektu”.

Głównym jego celem jest podniesienie poziomu i efektywności kształcenia wczesnoszkolnego poprzez opracowanie i wdrożenie Programu nauczania wykorzystującego metodę projektu edukacyjnego, skierowanego na rozwijanie aktywności poznawczej dzieci i pobudzaniu do samokształcenia.

Program zakłada, że: „Dziecko ma być aktywne w działaniu i współzyciu, wypełniać różne zadania, tworzyć, eksperymentować”. Wówczas będą rodziły się w dziecku pytania, wątpliwości i problemy, które będzie samodzielnie rozwiązywać.

„Słyszę, zapominam. Widzę, zapamiętuję. Robię sam, rozumiem” – to maksyma progra-

mu, która koresponduje z naturalnym rozwojem osobowości dziecka. Poza realizowaniem treści ujętych w podstawie programowej program ukierunkowany jest na kształtowanie umiejętności myślenia matematycznego, naukowego oraz rozwijanie postawy przedsiębiorczej. Program jest zgodny ze zmienioną podstawą programową kształcenia ogólnego dla szkół podstawowych obowiązującą od 1 września 2014r.

W ramach realizacji projektu nasi uczniowie oraz wychowawcy otrzymają darmowe materiały dydaktyczne (min.: zeszyty ćwiczeń, filmy, słuchowiska, gry edukacyjne, aparat fotograficzny dla każdej z klas, wizualizer, mikroskopy). Wszyscy uczniowie uczestniczący w projekcie wyjadą do Centrum Nauki Kopernik w Warszawie.

Oba projekty realizowane są w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet III „Wysoka jakość systemu oświaty”. Działanie 3.3. „Poprawa jakości kształcenia”, Poddziałanie 3.3.4. „Modernizacja treści i metod kształcenia-projekty konkursowe Europejskiego Funduszu Społecznego”.

Agnieszka Bugała  
Zofia Wróbel



## Ciekawy sposób na naukę – wycieczka do Warszawy

W dniu 22 października wraz z opiekunami uczestniczyliśmy w wycieczce do Warszawy. Program wycieczki w pierwszej kolejności obejmował zwiedzanie Zamku Królewskiego – rezydencji królów i jednego z najważniejszych historycznych gmachów w Polsce.

Wraz z przewodnikiem odbyliśmy spacer po apartamentach zamku doprowadzonych do stanu świetności za czasów ostatniego króla Polski Stanisława Augusta. Następnie udaliśmy się do Centrum Nauki Kopernik, gdzie choć przez chwilę mogliśmy poczuć się jak prawdziwi odkrywcy uczestnicząc w eksperymentach naukowych, które były połączeniem nauki z emocjonującą zabawą. W dalszej kolejności odbyliśmy ekskluzywną wycieczkę po Stadionie Narodowym, gdzie

mogliśmy poczuć przedmeczową atmosferę zwiedzając piłkarskie szatnie, weszliśmy na płytę stadionu, zobaczyliśmy salę konferencji prasowych oraz łóżce VIP. Ostatnim punktem programu była wizyta w gmachu Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej – rolę przewodnika pełnił pan Poseł Henryk Smolarz. Zwiedzając zabudowania Sejmu udało nam się spotkać kilku polityków znanych nam z telewizji. Podczas spaceru korytarzami parlamentu pan Poseł Smolarz przybliżył nam pracę posłów i senatorów RP. Mieliśmy również możliwość przez chwilę przysłuchiwać się obradom Sejmu zwiedzając salę obrad Sejmu RP. Klucząc licznymi korytarzami doszliśmy do holu głównego, gdzie znajduje się tablica upamiętniająca posłów II Rzeczypospolitej, którzy zginęli w czasie II wojny światowej.

Zaraz potem zeszliśmy na parter pięknymi, szerokimi schodami i idąc w kierunku Sali Kolumbowej zatrzymaliśmy się przy makiecie budynków Sejmu i Senatu. Na zakończenie jeszcze jedno wspólne zdjęcie przed budynkiem parlamentu i podróż do domu. Wycieczka była połączeniem lekcji historii i wiedzy o społeczeństwie, także ci uczniowie, którzy interesują się przedmiotami przyrodniczymi mieli możliwość odbycia lekcji w niecodziennym laboratorium.

*Uczniowie LO i Technikum  
ZSP w Niemcach*







## ZŁOTE GODY - Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego

12 października 2014 roku w Zespole Szkół w Niemcach Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, w imieniu Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, udekorował medalami „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” pary z naszej gminy, które przeżyły razem 50 lat.

Uroczystość poprzedziła Msza Świąta w intencji jubilatów, którą odprawił ksiądz Krzysztof Galewski – proboszcz Parafii p.w. św. Ignacego Loyoli w Niemcach. Oprócz medali, wszystkie pary otrzymały także pamiątkowe księgi z życzeniami od Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego i Wójta Gminy. Jubilatów towarzyszyły rodziny: dzieci, wnuki, prawnuki, inni członkowie rodzin oraz przyjaciele. Tradycyjnie wzniesiono toast szampanem, odśpiewano „Sto lat”, a wszyscy uczestnicy spotkania poczęstowani zostali przepysznym, okolicznościowym tortem. Uroczystości uświetniły występy Chóru Męskiego „Bas Canto” z Niemiec oraz Zespołu Ludowego „Dysowiacy”.





# Uroczyste otwarcie parku w Niemcach

